

èxtra

...number 1



FINANSIÉ

www.dabboussimotors.com
f /dabboussimotors

Djasabra 5 Mei 2018

www.extraboneiru.com

Kòrsou, Aruba Fl 1,50 - Boneiru \$1,00

Segun gobièrnu, eksonerashon solamente pa outo di famia i no pa skuter
**Korte ta destruí kobransa di impuesto
 riba 20 skuter**



Obranan artístiko na Rincon

'Dia di Rincon' ta lòs hopi kreashon artístiko. Fotógrafo di Extra a kapta algun imágen bunita.

Mama, meresé
15% i mucho mas

Kambia awe
i SPAR mesora riba bo
seguro di outo!

NAGICO
INSURANCES

Bo tabata sa...

...ku un tefi por ta responsabel pa
100.000
 desendiente?

Duna un man pa yuda kombati e ekseso di bestia di kas i laga sterilisá bo bestia tambe!

NAPA
Bonaire

SINCE 1986

KFC
DELIVERY

FOOD DELIVERY
786-3886
www.dinnerinboxbonaire.com

\$10
DELIVERY DEAL

3 pieces + Reg MPG
Large Fries + Biscuit + Cookie

FREE COOKIE

* While supplies last; Deal also available instore

**Preveni kanser
di kueru**

- Limitá akseso ku solo innesario
- Protehá bo mes ku pèchi òf sombré

PrinsesWilhelminaFondsBonaire

\$10 FREE SLOT PLAY

Sign up for your **FREE** Player's Card and receive \$10 in **FREE** Slot Play!

Open Monday - Saturday 8pm to 4am | Sunday 7pm to 3am | (599) 717-3504
diviflamingocasino.com | ATM available

DIVI FLAMINGO CASINO

Segun gobièrnu, eksonerashon solamente pa outo di famia i no pa skuter

Korte ta destruí kobransa di impuesto riba 20 skuter

KRALENDIJK — Na novèmber 2016, gobièrnu di Boneiru a manda kobra impuesto di vehíkulo pa binti skuter di Scooters Bonaire. 24 novèmber 2016 Scooters Bonaire a hasi opheshon kontra esaki, mirando ku e skuternan pa motibu di nan emishon di CO2, ta bin na remarke pa dispensashon di impuesto. Gobièrnu di Boneiru a deklarà e opheshon aki infundá, pa despues Scooters Bonaire, representá pa mr. L.M.G. Dundas di DK Legal, apelá esaki.

Den sentensia di djaweps 3 di mei 2018, Korte den Promé Instansha na Boneiru a konsiderá ku den Ordenansa Impuesto di Vehíkulo di Boneiru 2011 ta stipulá ki ora ta eksonerá vehíkulo di impuesto pa vehíkulo. Un di e kriterionan pa esaki ta si vehíkulonon tin un emi-

shon di CO2 di ménos ku 110 gram pa kilometer òf ménos ku 95 gram pa kilometer si e vehíkulo tin un ignition di kòmprèser.

Outo di famia

Gobièrnu di Boneiru su punto di bista tabata, ku ta segun intenshon di Konseho Insular, e eksonerashon di impuesto solamente tin di ber ku outo di famia i no ku skuter. Korte den Promé Instansha no a bai di akuerdo ku e punto di bista ei.

Segun Korte, e teksto di lei di Ordenansa di Impuesto pa Vehíkulo Boneiru 2011 ta determiná bon kla e kriterionan di eksonerashon. Ningun kaminda por dedusí for di esaki ku e teksto di lei no ta kuadra ku intenshon di Konseho Insular.

Pagadó di impuesto

Diputado Edsel Cecilia:

Dia di Rincon ta keda 30 di aprel

KRALENDIJK – Diputado Edsel Cecilia durante apertura seremonial di Dia di Rincon na Plasa Commerce, a bisa Dia di Rincon ta e manifestashon kultural di mas grandi di Boneiru, asta e ta tribi bisa esun mas grandi na e islanan ku ta forma e anterior Antia hulandes.

Ya ta pa tres dékada ku ta organisá e fiesta ku tin un balor grandi pa e isla di Boneiru. Nos lo hasi tur intento pa logra hasi e dia aki liber ofisial, diputado Cecilia a bisa.

Diputado Cecilia a sigui papia ku hopi emoshon. No mester tin diskushon mas entre nos hendenan. Mester habri porta pa diskutí atrobe na un manera sano i yuda



gobièrnu pa hasi e dia aki unu nashonal. E gobièrnu aki ke yega mas leu di loke e dia ta awor.

Awor mester bolbe manda karta pa Hulanda pa spliká nan ku e dia aki mester bira un dia liber ofisial. Nos ke hasi apelashon serio pa uni den e lucha aki pa logra



Abogado Dundas di DK Legal.

Ademas Korte a konsiderá ku hasta si tabatin kestion di un desviashon entre e teksto literal i nifikashon di e eksonerashon di impuesto, ainda no por interpretá e teksto di lei ku ta bon kla, na desbentaha di e pagadó di impuesto. Den su sentensia di 3 di mei 2018, Korte a deklarà e apelashon di

Scooters Bonaire komo fundá i destruí e papelnan di impuesto konserní pa e binti skuternan.

E sentensia aki pues ta

ensera ku mester eksonerá tur doño di skuter ku ta kumpli ku normanan di pagamentu di impuesto di vehíkulo.

Marshe di buki i feria di adopshon

KRALENDIJK — Asilo di Bestia tin un tremendo marshe di buki i feria di adopshon, djadumingu 6 mei, 10'or di mainta te ku 2'or di atardi. E marshe di buki tin mas ku mil buki pa solamente 1 dòler kada un, òf 6 buki pa 5 dòler, òf 12 buki pa 10 dòler. Tur buki ta organisá den tópiko i idioma.

Pasa i gosa un bon ambiente, topa ku amigunan i yena bo tas ku hopi buki, tambe por kumpra algu di bebe friu i kos di boka dushi.

Komo un evento spesial, Asilo tambe tin un feria di

adopshon. Pasa i sera konosé ku e kachónan i pushinan ku bida na Asilo i skohe un kompañero spesial. Ta bai tin deskuento pa preis di adopshon pa tur kachó i pushi. Empleadonan i boluntarianan di Asilo lo ta guia tur bishitante pa introdusí nan ku e kompañero ku ta di mas mihó pa nan kas.

No falta e evento aki ku ta generá fondo pa Asilo di Bestia i ku speransa pa duna hopi kachó i pushi di Asilo un bon kas yen di amor.

A basha edifisio 'den konstrukshon' abou



Djasabra a basha un edifisio ku pa basta aña tabata 'den konstrukshon' abou. Ta trata di e mitar konstrukshon pabou di ofisina di notario Aniek Schouten. Fotonan ta muestra momentu ku ekipo pisa tabata eliminando e mahos bista aki.

**Kompania di Konstrukshon
Constructora Tecnica Silvousa N.V.**

Ta buskando

Un loodgieter

Por tuma kontakto ku ofisina

na tel. 717- 6700

Atrobe retraso rapòrt mínimo di eksistensia

KRALENDIJK – Publikashon di investigashon di mínimo di eksistensia na Hulanda Karibense ta bai tarda mas. Esaki segun un artíkulo di e korant online Koninkrijksrelaties. Nu skirbí pa René Zwart.

Fecha ku mester a manda e rapòrt Tweede Kamer tabata promé di mei. Sekretario di estado Tamara van Ark (VVD) a laga sa ku mester di mas tempu. Kuantu presis e no ke bisa. “Na kuminsamentu di e investigashon e planifikashon tabata dirigí pa kaba esaki na mart/aprel. Esei ta logra te asina leu ku e

ofisina di investigashon tin un konsepto di rapòrt integral. Esaki ta pa evaluashon serka miembranan di e grupo di resonansia ku ta konsistí di representante di reino i e entidatnan públiko.

Van Ark ta haña e fase aki importante “pa determiná eksaktitut, konsistensha i si e ta kompletu”. E no ta ekskluí ku a base di komentario di e grupo di resonansia ta bai hasi mas pregunta na e ofisina di investigashon. “Na durashon di e fase i finalisashon aki, mi no ke mara un término konkreto, spesialmente pasobra mi ke duna

representantenan di e entidatnan públiko e tempu ku nan tin mester – mirando e kapasidat ku nan tin na nan disposishon – pa evaluá e rapòrt. Esaki ta esensial mirando importansia di sosten pa resultadonan di e investigashon.”

Reakshon gabinete

E sekretario di estado ta primintí ku pareu ku entrega di e rapòrt, lo manda reakshon di gabinete riba kontenido di e rapòrt. Un tempu pasá, Tweede i Eerste Kamer a bisa ku nan ta para riba ku nan ke risibí e reakshon ei no mas lat ku promé di

yüni.

Tabata te despues di preshon grandi di e Kameranan, ku e predesesor di Van Ark - Jetta Klijnsma (PvdA) – a kita su resistensia kontra e investigashon pa despues warda basta ku dunamentu di e enkargo.

Manera ta spera, e rapòrt lo konfirmá loke habitantenan di islanan BES pa basta aña kaba ta mira den nan pòtmòni, esta ku ònderstant, AOV i sueldo mínimo ta muchu abou pa kubri tur gastu.

Desapunto

“Ta un desapunto ku ta

parse ku e sekretario di estado aki tambe tin ménos purá pa finalisá e investigashon i bai traha na solushon.” Asina presidente die komishon di Eerste Kamer pa Relashon ku Reino Ruard Ganzevoort (GroenLinks) ta reakshoná riba e notisia ku atrobe tin retraso ku publikashon di e rapòrt. El a anunsiá mesora ku despues di e resès di mei, e ta bai hasi pregunta pa aklashon na e sekretario di estado. “Hendenan na Hulanda Karibense a warda basta kaba.”

Quito Nicolaas den programa di Komite na Amsterdam

KRALENDIJK – Awe djasabra 5 di mei e legendariko poeta Quito Nicolaas a keda invitá pa ta den e programa di Komite di Amsterdam Zuidoost, pa deklamá su poema ‘Een verloren zoon’ i pa konmemorá héroenan di Segunda Guerra Mundial. E poema históriko aki ta dediká na Boy Ecury i tur esnan ku a pèrdè nan bida durante resistensia.

Ku su presentashon riba e dia aki, e outor multifasetiko ta duna atenshon na



un página den historia di Reino Hulandes ku no por

lubidá. Alabes pa pasa e antorcha di pas i libertat pa e generashon di e milenio aki.

E poesia aki Nicolaas a yega di skirbi den añanan 90 riba e fecha 4 di mei. Na televishon tabatin e konmemorashon di tur esnan ku a keda fusilá i esaki a koutivá su persona di tal manera ku el a inspirá Nicolaas pa skirbi e poesia.

E tempu ei ya kaba Nicolaas a yega di tende i lesa e buki ‘Boy, een Antilliaanse jongen in het verzet’ di Ted Schouten i tabata konosí ku e bida di e estudiante Boy den tempu di guera. No a tarda muchu ku el a haña e promé imágennan ku e por a tradusí den palabranan poétiko. Den kada strofa e verso ta reflehá un fase di bida, mucha, hóben, estudiante, adulto, fayedido. E poesia konosé un elemento surrealista tambe den e di dos strofa.

1° strofa

Langs kelderluiken/
marcheerden hoge laarzen/
tussen gestreepte pyama's/
die sneden door de
waterplas/
van geplenste
regendruppels/

E poesia aki ku a haña e titulo ‘Een verloren zoon’ a keda wardá pa aña den un map den kual e poeta ta kolekshoná su poemanan, pero nunca a lubidá su eksistensia. Na 2001 ku e tabata trahando na kompilá e manuskrito di su di tres

buki ‘Gerede Twijfels’, e poema aki a keda selektá.

For di e momento ku e tomo di poesia a keda publiká na Hulanda, e poema a haña un propio bida i a kuminsá biba bou di nos

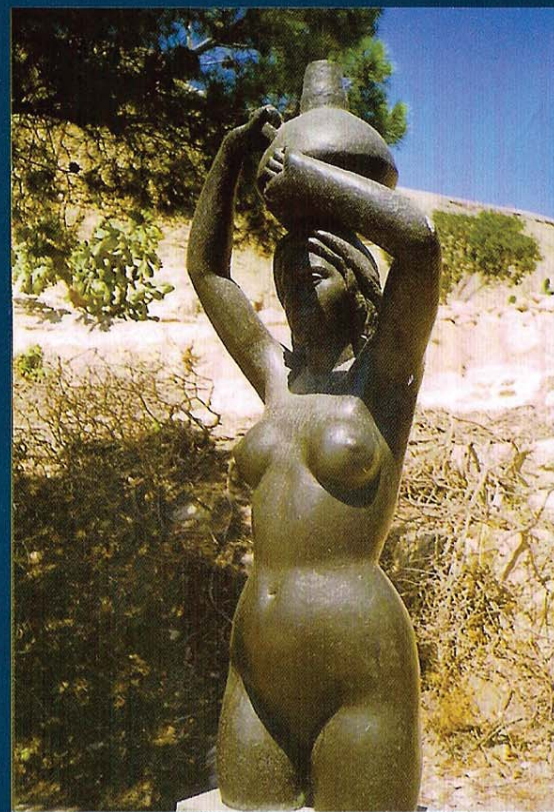
hendenan i e hulandesnan. No solamente e ta reflehá un parti di e historia mundial, pero e ta duna rekonosementu na un di nos héroenan den siglo pasá.

Rincon Boyz i kantante di 7 aña Javor Balentien



Javor Balentien, durante selebrashon di 30 aña Dia di Rincon, a debutá ku e agrupashon musical Rincon Boyz ku tabata na Boneiru for di Aruba. Tur esaki en konekshon ku selebrashon Dia di Rincon. Javor di 7 aña a kanta e piesa ku su tata Tico a traha pe ‘Kurpa ta kishikí, sanger ta herebé’. Riba potrèt Javor kantando ku Rincon Boyz, kontrali na loke a publiká algun dia pasá.

Gerede Twijfels

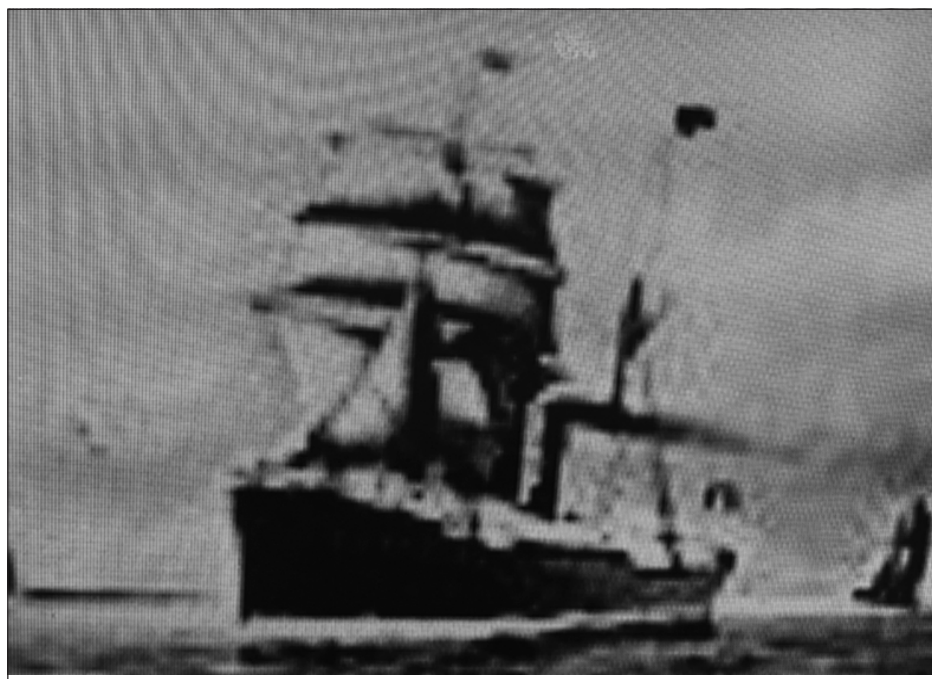


Gedichten Poems

Quito Nicolaas



Di Halil albrahim pa Julian Abraham



E barku Marsala ku kua Julian Abraham a yega New York dia 25 mei 1896.

Pa: Trix van Bennekom

New York, mei 2015. Un bunita dia den primavera, ku hopi solo den e siudat ku nunca ta drumí. Mi ta einan pa promé biaha, ku un mishon. Mi ta buskando rastronan di Julian Abraham, un hòmbler hóben katólíko-maronita ku na final di siglo 19 a sali for di un pueblo chikitu ubiká den e vaye sagrado drumí meimei di serunan na Líbano, ku den e tempu ei tabata parti di e Imperio Otomano. Riba dia 25 mei 1896 el a yega New York.

For di momentu ku mi a deskubrí Julian Abraham den e registrashon di Ellis Island, na unda emigrantenan ku yega New York tabata desembarká, mi tabata sa ku mi kier a mira ku mi propio wowo e isla aki, situá den e riu Hudson.

New York

Kon lo mester tabata pa, despues di un biahe transatlántiko di simannan largu ku sentenáres di otro biahero 'paketá' den e bodega di Marsala, yega den e haf di New York. Kon lo tabata, pa morto kansá, kargando un saku di lona, baha for di barku i mira e 'Estatua di Libertat' impreshonante i dominante na banda robes i na banda drechi Manhattan. Mundu Nobo.

Henter dia mi ta dualu fasiná den e edifisio di yegada, na unda diariamente míles di emigrante ta bin tende ku si nan ta atmití si òf no. Mi ta subi e trapi largu bai ariba, unda médikonan tabata para pa opservá i someté e emigrantenan, sin ku nan sa, na e promé kontrol médiko. Esnan ku tabata kokochá òf ta sin aliento por a wèl lubidá entrada. Gobièrnu merikano no tabata ansioso pa risibí personanan ku kisas lo por nifiká un riesgo finansiero.

Portrèt, video i grabashonnan. Mi no por a kansa di wak nan! I mi no ta e úniko. Tur kaminda rònt di mi por tende mayornan orguyoso kontu nan yunan di nan antepasadonan, ku for di tur banda di mundu a bini e sitio aki

pa pone nan promé paso riba suela merikano. Míones di italiano, irlandes, aleman i hudiunan di parti ost di Oropa, a bini for di e kontinente bieu pa e loke nan tabata konsiderá i yama e tempu ei 'Mundu Nobo', 'The New World'. E desena di míles emigrante kristian for di Medio Oriente ku na fin di Siglo 19 a establese nan mes tabata solamente un gota den e 'melting pot' merikano.

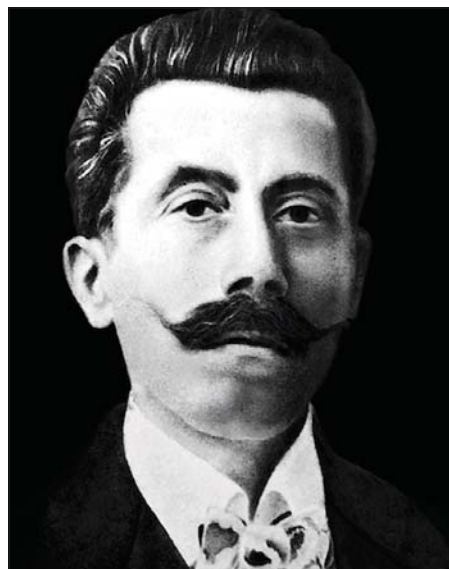
Guera sivil

E promé emigrantenan árabe a yega Estádos Unídos despues di e guera sivil di 1860 na Líbano, unda hopi kristian a pèrdè nan bida den e violencia islámiko. Kambio di rutan komersial despues di apertura di e kanal di Suez a hinka e region aki den un malestar ekonómiko ku a kondusí na un segundo fluho di emigrashon. Ku eksepsion di algun mòslem, nan tabata kristiannan di ost, prinsipalmente maronita. Julian Abraham tabata un di nan.

Den e atministrashon di Servisio di Imigrashon nan tabata registrá nan

komo sirio. Nan tabata bai biba den e parti sùit di Manhattan den e kaya ku nòmber Washington. E barío 'Little Syria' rondó di kambio di siglo tabata kontu ku riba masomé nos tres mil habitante. E barío aki a desaparese na aña 1940, ora a konstruí "Brooklyn-Battery Tunnel" bou di East River. Pero tin biaha historia ta divulgá un di su sekretonan; den e ruinan di e dos edifisio di World Trade Center ku dia 11 sèptèmber 2001 a basha abou despues di un atake terorista, a bin haña un blòki di piedra ku e inskripsion di 'Saint Joseph Maronite Church'. E piedra aki aktualmente ta den ekshibishon den vitrina di e katedral maronita 'Our Lady of Lebanon' den e barío Brooklyn.

Halil pa Julian



Julian Abraham na aña 1870 a nase na Serhel na Líbano.

Den e iglesia aki, despues di un sirbishi bunita i impreshonante, papiá i kantá den idioma ingles-árabe, m'a sende un bela grandi pa Julian Abraham, e 'farmer', agrikultor, di 26 aña di edat ku a yega komo Halil Ibrahim na Ellis Island i ku algun ora despues komo Julian Abraham den Manhattan a pone su promé pasonan

den e pais di posibilidatnan ilimitá.

Duana riba Ellis Island tabata duna e hòmbler i muhénan eksótiko ku nan nòmbernan árabe difisil pa pronunsiá, inmediateamente na yegada un nòmber nobo, pa asina amplia nan oportunidat riba trabou i éksito. E cambio di nòmber aki añanan despues hopi biaha tabata forma un opstákulo insuperabel pa nan desendientenan, buskando nan raisnan genealógiko.

Julian Abraham na aña 1870 a nase na Serhel na Líbano i a fayesé na aña 1931 riba Boneiru. E tabata e tata di Julio Abraham (1909-1960) i welo di Toon (1936) i Jopie (1948) Abraham.

Julio i su dos yu hòmbrenan tabata polítikonan boneriano ku entre 1949 i 2010 a destaká nan mes den polítika di Antia Hulandes. Nan tabata testigu di momentunan importante den e historia komun ku Hulanda.

E dinastia polítiko ta kontené e periodo di e promé elekshonnan parlamentario den e kolonia na 1949 te na e final estatal na aña 2010 di e pais, ku a keda establese den kuadro di dekolonisashon na aña 1954. Tres polítiko legendario: e hòmbler di pueblo, e empresario-polítiko i e revolucionario.

Idea pa buki

E idea pa un buki a originá na aña 2009 durante un selebrashon festivo di 'Dia di Boneiru'. A yama un hòmbler delegá di edat hopi avansá kaba for di den públiko, pa a risibí e distinishon mará na 'Siudadano di Honor', debí na su méritonan riba tereno musikal. Popo Ricardo.

Miéntas ku e kondekorado, ku un flus blanku bistí, ku pasonan firme a subi e podio unda gezaghebber lo a dirigí palabra n'e, su bos tabata zona den e spikernan. Un di su kansionnan mas konosí, e piesa ku Boeis Haile a komponé komo homenahe na Julio Abraham, e polítiko ku na aña 1960 na punto kulminante di su karera polítiko, a aksidentá trágikamente.

Ta kasi 50 aña despues, pero tur kaminda rònt di mi, mi ta mira personanan di edat ku lágrima na wowo kanta huntu. E momentu ei mi a disidí ku un dia lo mi ke sa mas tokante di Julio Abraham. Mi tabata sa di dje, di storianan, pero ken e persona aki tabata realmente? Dikon e tabata asina stimá, poniendo ku personanan ku tabata konosé di ántes ainda tabata bira asina emoshoná?

Na Hulanda nan ta skirbi vários biografia di polítikonan konosí. Na Antia esei apénas ta sosodé. Na 2014 mi a tuma e kurashi i a dirigí un petishon na Jopie Abraham, e flamante polítiko vishonario, ku komo periodista mi a siña konosé bon i ku despues di un karera polítiko largu, na aña 2010 a baha ku penshun, ku e pregunta ku si e i su famia lo kier a koperá na un biografia riba e dinastia polítiko



Muchanan sitio den e parti di New York yamá 'Little Syria'.

Abraham. Den e buki mi kier a konta e historia personal di e personanan prinsipal den e konteksto di e tempu den kual nan bida a desaroyá. Un perspektiva históriko.

Mi a pidi e libertat pa por hasi tur sorto di pregunta, tokante di tempunan bon i malu. Tur kos mi kier a sa. No un

biografia asigná, pero un historia independiente.

E famia a duna mi nan konfiansa, pa kual mi ta masha agradecido na nan. Pero inesperadamente a resultá ku mi tambe por a duna algu bèk, esta historia di e emigrante Julian Abraham.

Investigashon

E búskeda di nan abuelo a kuminsá



Julio Antonio Abraham,
yu di Julian.



Jopie Abraham, e revolushonario.

ABVO ta prekupá pa efekto kòrtamentu supsidio

KRALENDIJK — E kòrtamentu den supsidio di fundashonnan ku ta traha pa gobièrnu, tin ABVO preokupá. E efektonan di esaki ta nifiká ku e ta bai pisa direktamente bou di e parti di empleo, Chaly Anthony, sekretariado pa asuntunan di Boneiru, a trese dilanti.

Finansieramente e instansianan aki ku bahada den nan presupuesto, no por sigui karga e peso salarial ku por kousa den bahamentu di empleado. ABVO ta konsiente riba e preokupashon di e fundashonnan i ta den kombersashon ku gobièrnu pa wak kon por atendé e asunto aki ku no por bai kousa retiro di empleado.

ABVO a solisitá un reunion ku e dos diputadonan konserní, esta asuntunan sosial i finansa, pa por atendé i solushon'é na satisfakshon di tur esnan envolví i sigur pa loke ta trata miembronan ku ta laborá na e instansianan konserní ganando nan pan di kada dia.

No direktamente ta kòrtamentu den presupuesto so ta e kousá, pero tambe tin pagonan atrasá ku gobièrnu no a kumpli ku nan i ta stroba e fundashonnan kumpli ku e akuerdonan laboral di e empleadonan.

'Piskadó' interpretá pa Capella Chirino

KRALENDIJK -- Capella Chirino, 'Much'i Antriol', durante e parti ofisial di selebrashon dia di Antriol na Plasa Chiku Goeloe a interpretá e kantika 'Piskadó' pa tur presente. Ta trata di un kantika komponé pa Jose Dortalina, modifiká pa su yu Lupe Martis.

A dediká e kantika spesialmente pa piskadónan di Antriol. No tin duda ku Capella a trese e kantika manera tabata deseá. Impreshonante.

Por a nota tambe na momentu ku e tabata kanta e kantika ku esnan presente a biba kuné i a dun'é un fuerte aplousu na final di e kantika. Un tremendo bos di parti di e kantante Capella.



Ku e bapor Prins Willem IV di Koninklijke West-Indische Maildienst Julian a biaha pa Coro via Kòrsou.

momentu ku mi a puntra di unda e famia originalmente ta bini? Ken tabata e tata di Julio Abraham? Kon un tempu el a yega Antia? Su yunan tabata influensia dor di su desendensia árabe? Niun hende tabatin e kontesta.

E úniko pista tabata e buki matrimonial di Julian Abraham, for di kua mi tabata sa unda su wig tabata i ken su mayornan tabata. Tabatin ún portrèt di Julian i su esposa kurasoleño Clarita. Mas no tabatin na dokumento. Sí tabatin vários stória tokante di nan matrimonio fracasá.

Grásias na búskeda den Archivo Nashonal di Kòrsou i ku ayudo di un antropólogo penshoná di Coro na Venezuela, unda Julian a biba algun aña, a logra haña un bon bista riba su bida na Coro i na Kòrsou. Pero te ainda mi no tabata sa kon el a yega ei.

Hopi libanes kristian ku na fin di siglo 19 i komienso di siglo binti a muda pa Nort i Sùit Amérika, a resultá eksepsionalmente eksitoso den negoshi. Nan desendientenan frekuentemente ta hasi karera polítiko.

Pa generashonnan mas hóben, curioso pa sa e raisnan di nan famia, hopi biaha ta difísil logra, pasobra e nòmbernan original árabe na Servisio di Imigrashon a bai pèrdí. E nòmber Abraham riba Internet apénas ta un término di búskeda útil, di patriarka di kristian, hudiu i mòslemnan te Abraham Lincoln.

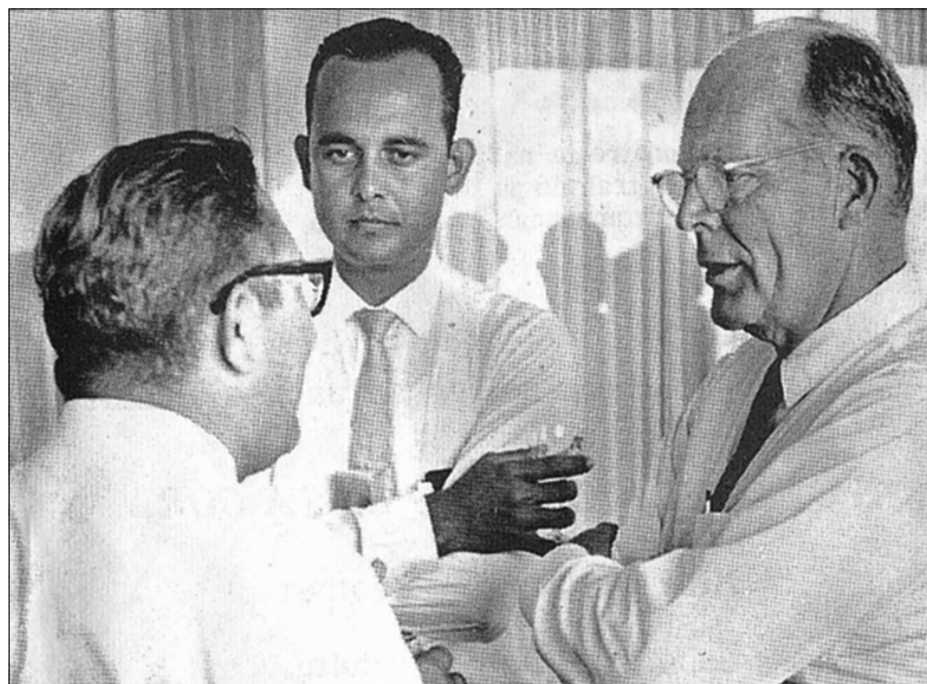
Sí a sali rápidamente na kla ku Abraham probablemente tabata Ibrahim. E yabi pa e nòmber Julian tabata

un artíkulo riba Carlos Slim, e konosido empresario mehikano ku algun aña a konsiderá komo e hòmber di mas riku na mundu. Carlos Slim ta yu hòmber di e emigrante libanes katóliko-maronita Julian Slim, kende komo Khalil Salim a bin resultá na Méxiko. Un gran avanse. E archivo di Ellis Island, unda outoridatnan entre e apertura na 1892 i siera na 1954, a registrá diesdos mion emigrante, ta digitalisá i un fuente inestimabel di informashon.

Sensashon i emoshon

Hamas lo mi lubidá e sensashon di emoshon ku a dominá mi, ora ku e úniko emigrante ku tabata kumpli na tur kriterio a aparesé riba pantaya di mi laptop. Dos aña despues di su yegada na New York, mi a bolbe bin topa Julian Abraham, e biaha aki komo pasahero di e bapor Prins Willem IV van de Koninklijke West-Indische Maildienst, ku kua el a biaha di Nueva York pa Kòrsou, den tránsito pa Coro.

Pa e nietunan Abraham e destino di nan welo deskonosí tabata un konsiensia emoshonal ku no solamente ta tira un lus riba e añanan hubenil di nan tata Julio, sino tambe riba nan propio orígen. Pa mi tabata klaro ku e historia di e tres polítikonan lo no por ta kompletu sin e historia intrigante di e emigrante libanes, ku na aña 1931 a fayeresé i ta derá den un graf anónimo di tera den santana katóliko di Playa. Eiden el a haña su último lugá di sosiegu.



Toon Abraham komo polítiko kombersando ku ehektivonan di International Salt Company, ku a establese AISCO na Boneiru.

Iglesia Atventista di Shete Dia ta inougurá radio

KRALENDIJK — Na aña 1942 a organisá e promé Iglesia Atventista na Boneiru ku awe ta konsistí di 300 miembro di iglesia, repartí den 4 kongregashon. E komunidad Atventista na Boneiru ta aktivo ku e ministerio di ADRA, ku ta brinda apoyo sosial, spiritual i edukativo na mas di 250 persona tur siman, ku yudansa ekonómiko di gobièrnu di Boneiru.

Ku gratitut na Dios, ta anunsiá ku na e ministerio di ADRA, Iglesia Atventista na Boneiru, ta agregá tambe un Radio Atventista. Ta asina ku outoridatnan di Boneiru a duna aprobashon

pa iglesia por usa e señalnan Hertz di radio i entrante awe djasabra 5 di mei esaki ta ofisialmente den aire via 91.1 FM.

Ademas di e radio Atventista Boneiru, iglesia ta habri un librería, ku ademas ta fungi komo giftshop kristian, ofresiendo buki kristian, buki pa mucha, hóben, hende muhé i hopi mas. E ofisina prinsipal di Mishon di Iglesia Atventista Boneiru a haña un facelift kompletu i re-inougurá durante un evento speshal awe 5 di mei.

E kuater departamentonan menshoná ta forma un ministerio Atventista

fuerte na Boneiru.

Awe e komunidad Atventista na Boneiru ta sinti e desafio pa hasi e bon nobo konosí na kasi 20 mil persona ku ta biba na e isla aki. Ku e remodelashon di e ofisina, iglesia Atventista ta spera di duna un mihó servisio na komunidad kompletu. Ademas ku e radio Atventista Boneiru i un librería espasioso, e bon nobo di e evangelio di Kristu lo yega na kada skina di Boneiru.

Awe pues ta selebrá e grandioso apertura di Ofisina di Mishon Boneiru, Radio Atventista Boneiru, Zonido di Speransa, Librería

IADPA Boneiru- Words of Hope. E selebrashon ta tuma lugá awe mainta di kuartu pasá di nuebe i 1'or di mèrdia na Ballroom di Marriot Hotel i atardi, di 6'or pa 7'or na Ofisina di Mishon Adventista di Shete Dia, Boneiru, Kaya pos di

amor 1.

Ta kòrta sinta pa asina realisá e apertura ofisial awe atardi, sigui pa un konsierto di gradisimentu pa henter pueblo di Boneiru ku ta keda kordialmente invitá pa bin selebrá.

Pa no lubidá

Drumí na mi playa preferí, gosando di un naturalesa, kargá di energia, riba un mainta ku ta primintí un dia ku posibilidatnan sin límite. Manera un hende ku a kaba di spièrta di un soño profundo, ta reina den mi un trankilidad nunca ántes eksperensiá. Ku energia di un yu resien nasí, kombiná ku konosementu di un hende ku a alkansá edat bíblico i tempu na abundansia.

Leu ayá mi ta sinti lamento i asombro di un multitud di hende kompletamente paralisá, konfrontá ku un esena totalmente ireal. Mi ta sinti nan sintimentu, mi por asta skucha nan pensamentu:

'Kon por ta?' 'No por ta!' 'Ai nò, asina si nò!' 'Asina si nò!' 'Ta ken?!' 'Dikon?!' 'Pakiko?!' 'No por ta!' 'No por ta!'

Riba e multitud paralisá, ta bula algun para kompletamente desorientá, buskando un lugá pa skonde. Ta parse manera anochi a kue nan tur di sorpresa.

Mi ta subi den alanan di un alablanka karga pa bientu i forsa di orashon i pokopoko pero sigur mi ta distanshá. Mi ta distanshá di: 'non-paper', 'slotverklaring', si ku nò, koalishon i oposishon, korupshon, 80-20, enseñansa liber, studia den region i 'takenkabinet'. Pokopoko mi ta alehá di: famia i amigunan, enemigu i atversarionan, mi bario, mi sede, mi isla kompletu. Tur ta uní den orashon, asombro, miedu, shòk, rabia i lamento, pero tambe un ansha pa despistá, konsenshi ku ta remordé.

'No por ta!' 'Asina si nò!' 'Ta ken?!' 'Dikon?!' 'Ku ki derechi?!'

I pokopoko e nobo ta primi pasa penetrá den tur opstákulo presente: 5G, 4G, 3G, 2G, 1G, 0G. I manera un bòm e ta plama den pueblo. Loke na promé instante a parse un mal wega, un mal chansa, a resultá di ta serio: 'Lider di Pueblo Soberano, HelminWiels, asesiná na Marie Pampoen'.

'Kon por ta?' 'Ai nò, asina si nò!' 'Ta ken?!' 'Dikon?!' 'Pakiko?!' 'Ku ki derechi?!'

Na momentu ku su kara a toka suela i su sanger a dreña tera, amigu i enemigu tur por tabata tistigu di su transformashon. Ni esnan mandá, tampoko esnan ku a manda nan, por a komprondé ta kiko a sosodé; kon un simpel hòMBER mortal, un blanko asina fásil, por a bira kousa di e manifestashon di mas grandi ku e isla a konosé; kon el a paralisá kayanan di Kòrsou i imponé respèt, sin bisa un solo palabra. Nan no a tene na kuenta, ku ora nan destruí e mortal, huntu ku su imperfekshonnan, ta nan mes ta yuda konstruí e inmortal, e intachabel, ku desde e momentu ei por hasi solamente bon.

Awor ta for di su mundu di bèrdat, sin ta dependé di teknologia mundano i ku tempu na abundansia, e por sigui inspirá, aktivá i instruí tur su agentenan den Reino kompletu.

Helmin Magno Wiels, awe bo no t'ei mas; bo soño ta bibu; biba tur soberano, unda ku nan ta awe.

Kòrda: 'Ta prohibí lubidá!'

S.B. Marten

Rincolanda a sorprendé David Molina

KRALENDIJK — Durante selebrashon 30 aña Dia di Rincon, un persona ku a lanta den e bario di Rincon, 'much'i Rincon', a dirigí palabra na tur presente. Ta trata di Elba Mercera, kende ta presidente di Rincolanda, ku ta organisá Dia di Rincon na Hulanda.

Mercera a bisa Elba e aña aki ta di 15 aña ku ta organisá dia di Rincon na Hulanda. E fundashon e aña aki ta organisá Dia di Rincon na Tilburg pa di 15 bes. Dia 26 di mei e aktividad di Dia di Rincon na Hulanda ta tuma lugá.

Rincolanda ta konsistí di 8 miembro. Un di e personanan ku ta forma parti di e fundashon a bai sosegá den brasa di señor. No tabata fásil pa mantené e

fundashon aki ya pa 15 aña. Aparte di Dia di Rincon, ta organisá tambe entre otro fiesta di San Juan. Ántes tambe Dia di Boneiru, sin embargo awor esaki no ta e kaso mas, Mercera a bisa.

Mercera a bisa a skohe un fecha mas despues pa organisá Dia di Rincon, esta despues di 30 di aprel. Di e forma aki duna oportunidad na esnan ku ta bishitá Boneiru pa Dia di Rincon por regresá i selebrá esun na Hulanda. Aya tambe ta duna tur aña rekonosementu na personanan.

Mercera ta pidi tur hende di e dushi isla di Boneiru pa mantené loke Broertje Janga a kuminsá kuné 30 aña pasá. Hóbennan maske tin era nobo, no lubidá loke Janga a kuminsá kuné.

Seguidamente Mercera a yama David Molina riba esenario, loke tabata un sorpresa pa su persona.

Papí Cilia a kontá ken ta David Molina pa tur presente, un persona salí for di bario di Rincon. Awor e ta biba na Playa pa e ta mas serka di su trabou komo polis. Tempu e tabata chikito el a lanta den bario di Rincon, e i su amigunan tabata traha fli, drecha baiskel, kore hòp den kaya, hunga polis en dief.

Despues mas grandi Molina a bai skol na Kòrsou pa sigui studia. Mas despues el a bai Hulanda pa kontinuá su estudio. El a destaká hopi na Hulanda tantu den estudio i deporte. Entre otro un bon kiper di futbòl di sala, tambe bon hungadó di vòli. Despues di hopi aña na Hulanda el a regresá Boneiru. Hopi kos el a hasi no pa haña atenshon, sin embargo uní nos por logra hopi. Ku palabra nos no ta yega. Mester pone man na obra pa logra loke nos ke, Cilia a kontá di Molina.

Molina na su turno a bisa nan a sak'é for di base. Nan a bis'é perkurá pe tei na Plasa Commerce i sin sa nan a sorprend'é.

Molina: 'Mi ta hopi kontentu pasobra mi gusta traha pa logra kos den bida. Danki na mi ekipo di futbòl La Fama. No ta mi so ta traha, mi ta traha ku un grupo'.



D Yahaira Kapsalon

ta buska

1 Barbero

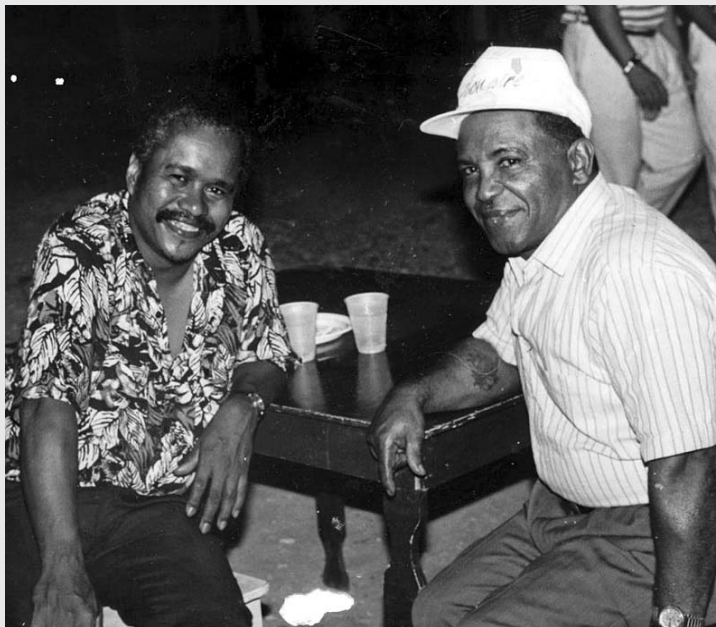
*mester tin 3 aña di eksperensia

*mester por papia papiamentu i spaño.

Pa mas inf. por tuma kontakto na tel. 795-2599 òf 511-7569

Dushi tempu bieu

DEN AMBIENTE



Chaly Anthony i Lan Emerenciana den ambiente.

BAILE



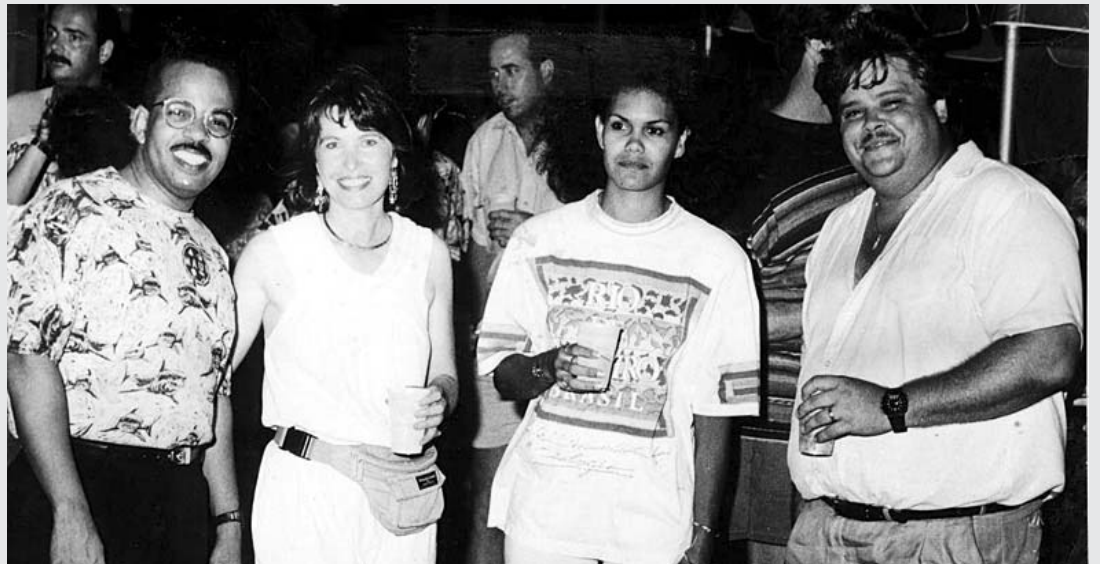
Grandinan bailando na Gran Chaparal.

SHOW DI GRANDI



Grandinan durante show di moda.

SELEBRASHON

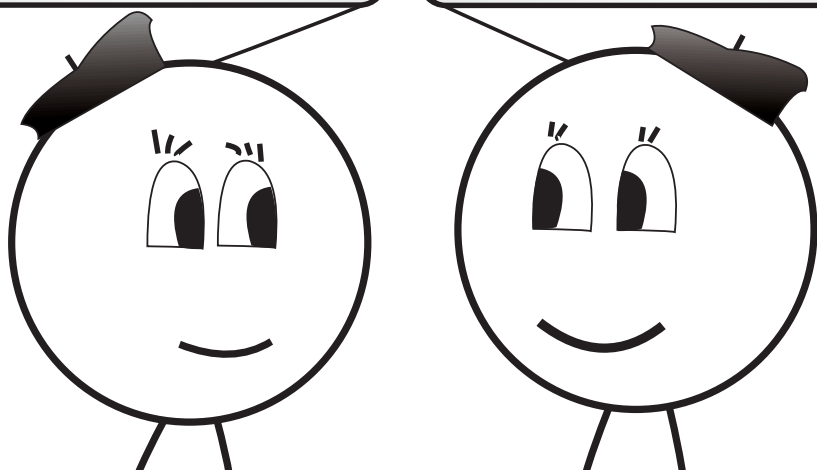


Selebrashon na Captain Don's Habitat.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, Hulanda ke nos bone-
rianonan hopi bon. Nan ta
manda sèn konstantemente pa
drecha situashon aki nan.

Monchi, bo a tende brò Ebertje na
radio kaminda e la bisa ku e tin
porko ta kria i nan ta biba mihó ku
hopi hende na Boneiru.



KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com

**Direktor-hefe
di redakshon**
Bòl Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoine.extra@gmail.com

Hefe di ofisina
Shirley Martis
785-3824

Resepshonista
Martha Castillo

Traduktor/Redaktor
Rudy Domacassé

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular 700-0145
Edson Pietersz
785-6412
Davienuska Janga
777-0026
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero - Fotógrafa
Rudolf Wout
+5999 693 7553

Layout
Ricky Hormechea

Kayden Domacassé ku éksito torneo Eddie Ras na Aruba

KRALENDIJK—E hóben Kayden Domacassé ta sigui kosechá éksito tras éksito den tènis momentu ku e sali pa representá nos isla pafo di Boneiru den e deporte di tènis huntu ku su entre-

nadó/coach Robby Domacassé.

Kayden Domacassé den e torneo Kopa Eddie Ras siman pasá, ta logra dos título den e torneo aki, logrando dos segundo lugá



den e torneo.

Robby Domacassé ta yama danki na mayornan di Kayden pa e konfiansa den su persona, tambe na e organi-sadónan di e torneo Kopa Eddie Ras na Aruba.

Tambe e ta yama danki pa e konfiansa di por tabata “coach” di Gio i Luciano.

E ta traha pa adelanto di

nos hóbenan den tènis.

Riba potrètnan momentunan di premiashon aya na Aruba siman pasá.

Misa pa motosiklistanan

KRALENDIJK—Djadumingu tin un Santu Sakrifisio di Misa spesialmente pa motosiklistanan den tur kategoria, sea skuter, quad sportbike o motosaikel.

A tuma nota ku últimamente tin hopi aksidente ku skuter o motosaikel enbolbí, di kua mayoria ta pa falta ku no ta duna preferensia na e motosiklista den tráfiiko, no ta tene kuenta ku e motosiklista den tráfiiko.

Por a tuma nota ku mas i mas e motosiklistanan ta oumentando den tráfiiko, spesialmente e parti di

skuter.

Den kuadro di esaki a bin riba e idea pa organisá un Santu Sakrifisio di Misa pa pidi Bon Dios su Bendishon i Protekshon pa motosiklistanan den tráfiiko riba nos kareteranan.

Esaki ta tuma lugá djadumingu awó 10or di mainta na Misa di Rincon.

Ta pidi tur motosiklista pa ta 9or na Mentor pa sali mitar di dies (09:30) direkshon Misa di Rincon.

Yega na tempu pa kore ku kuido direkshon pa Rincon, teniendo kuenta ku

atrobe e burikunan a oumentá bastante riba kaminda di Rincon.

Pastor Ivan di Parokia di Rincon ta pidi e motosiklistanan pa bini ku nan famia pa yena Misa i asina tambe risibí bendishon.

Ta konta ku partisipashon di tur motosiklista, tantu femenino komo masculino, sea ku skuter, quad, sportbike o motosaikel.

Organisadónan di esaki huntu ku Pastor Ivan ta konta ku boso i boso famia djadumingu awó na Misa 10or di mainta.

Miembronan di Nos ku Nos



Durante e torneo di softball veterano di Nos Ku Nos fin di siman pasá, miembronan di e asosashon aki ku ta trahando duru pa logra nan metanan, a traha bastante duru pa logra yega na e fondonan nesario pa realisá nan biahenan di tur aña. Riba potrèt algun di e miembronan inkansabel di e asosashon.

Ranking Bola-9 a sigui djaweps

KRALENDIJK—E kampionato pa Ranking di biliart bola-9 rumbo pa Panamerikano 2018 a sigui djaweps último den oranan di anochi ku partidonan den sala di biliart di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Riba e anochi aki tabatin ocho partido.

Pa loko ta e resultadonan di e partidonan, Ford a gana

Gregory Frans 7-4.

Marnix Abdul a Edelbert 7-2.

Marvin Abdul a gana Rovian Graanoogst 7-3.

Gabriël a gana Nozai Thomas 7-1.

Panfilo Mercera a gana Marc 7-4.

Renny a gana Jorge 7-0.

Janiro a gana Heber 7-3. Pèmpi a gana Cedrick 7-4.

Bòrchi skor pa Jossy Boekhoudt Ballpark

KRALENDIJK—Relashoná ku Kopa ABCS di softball otro siman aki na Boneiru pa SBC La Sonrisa, Jossy Boekhoudt Ballpark unda e torneo lo tuma lugá, lo haña un bòrchi skor temporal.

Lo usa e bòrchi di Julio Angela Ballpark pa e torneo i despues instalá esaki bèk na e bòlpark aki di beisbòl na Amboina.

Si ta bon, ayera o sea djabièrnè último lo mester a

kuminsá ku e trabounan pa kita i instalá e bòrchi skor na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrà.

E trabounan ta den man di Tazz Electrical di sr. Bryan Salas ku ta koperá tambe o sea spònser parti dje trabounan relashoná ku esaki.

Riba potrèt e bòrchi skor ku lo keda instalá temporalmente pa e torneo di softball Kopa ABCS 2018 ku ta tuma lugá otro siman.



Ekiponan Jets no ta aseptá título kampion vòlibòl

KRALENDIJK—E ekiponan di vòlibòl femenino Jets i tampoko e ekipo masculino Jets, no ta aseptá e título di kampion di vòlibòl 2017-2018 di nos isla.

Nan no ta di akuerdo ku esaki pa e forma kon kosnan a bai.

Esaki sr. Chayenne Tokaay, a bisa nos redaktor deportivo Ibi Piar e siman aki.

E siman aki di akuerdo

ku informashonnan di BoVoBo, nos a duna publikidat na e echo ku kampionato di vòlibòl femenino i maskulino A-klas i tambe komersial a finalisá siman pasá.

Nos a publiká ku e ekiponan Jets a titulá kampion tantu den A-klas femenino komo maskulino.

Nos a haña reakshon fuerte di sr. Chayenne Tokaay di Jets, ku a bisa ku

nan lo no aseptá e título nan aki.

E la bisa ku nan di Jets no ta tuma kampion regalá.

Nan ke hunga vòlibòl, sea gana òf pèrdè.

Nan no ta hunga un wega na lugá di un seri

“mihó di sinku partido” i bisa ku Jets ta kampion.

Nan ke hunga vòlibòl pa mira ken ta kampion si òf nò.

E ekiponan di Jets no ta tuma ningun trofeo di kampion dje forma aki, ni

maske e trofeonan ta di oro.

Esaki segun sr. Chayenne Tokaay di e ekiponan Jets, a duna di konosé.

Tambe nos a komprondé ku Jets ta preparando un torneo ku ta na kaminda.

Workshop pa klupnan di FFB

KRALENDIJK—E federashon di futbòl di nos isla ku ta FFB, ta bai organisá dos workshop pa e klupnan di futbòl afiliá na e federashon.

Esaki e relashonista públiko di FFB, sra. Gina Chirino, a duna di konosé den kombersashon ku nos redaktor deportivo Ibi Piar.

Resien e dos miembronan di FFB ku ta sra. Gina Chirino i sr. Freddy Piar ku ta direktor di kampionato pa FFB, a sigui kursonan di Concacaf na Repùblika Dominikana.

Relashoná ku esaki nan

lo duna dos workshop pa klupnan i komishonnan.

Esaki ta unu pa yuda ekiponan mes profesionalisá nan direktiva promé, despues sigui pa hungadónan.

E por ta sea hungadó òf miembro.

Un hungadó no tin mag di tin derecho di voto.

E mester desplegó su tarea riba fèlt.

Esei hopi organisashon ta hasi robes na islanan ABC i den Karibe, segun Concacaf a splika ku hopi énfasis riba esaki.

Bonaire Angels a pasa 10-6 riba Red Devils

KRALENDIJK—E ekipo di beisbòl di Bonaire Angels, djaweps último den oranan di anochi na Julio Angela Ballpark na Amboina, a pasa 10-6 riba Red Devils, esaki den kontinuashon di kampionato di beisbòl AA di nos isla.

Picher ganador di e partido aki ta Calvin Semeleer ku a bai 5 inen.

Jeffrey Levenstone jr tabata picher habridó ku a tira 3 inen

Picher pèrdedó ta Mayron Croes ku tambe a bai 5 inen ku relevo di Cedric Wijman ku a tira 2 inen.

Mihó batidónan pa Bonaire Angels ta Jeffrey Levenstone jr di 2-1 ku 2 RBI.

Kion Saragoza di 3-2.

Jurnuel Cecilia di 4-2.

Yandrick Cecilia tambe a bai di 4-2 den e partido.

Mihó batidónan pa Red Devils ta Rudolf Kastaneer di 4-2.

Kumar Piar di 5-2.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Joël Thomas

asistí na base pa Marco Alberto.

Skorer tabata Juan Carlos Betancourt.

Riba potrètnan e ekiponan, “manager”nan ta deseá otro éksito promé ku e partido, tambe empayernan ku a dirigí e partido.



Jacintho Geerman di bishita

KRALENDIJK—E konosido Jacintho Geerman di Aruba tabata di bishita aki na Boneiru den kuadro di selebrashon di Dia di Rincon i tambe e torneo di sòftbòl veterano ku partisipashon di un ekipo di Aruba ku ta Crioyo Reds.

Meskos ku Jacintho, tabatin hopi rubiano mas di bishita aki na Boneiru.

Nos ta yama nan danki pa honra nos ku nan bishita selebrando 30 edishon di Dia di Rincon e aña aki.

Riba potrèt Jacintho Geerman i su esposa.



Carmen Hair Salon & Services

ta buska

1 kapster

mester por laba kabei-stret-korta-fohn-tan-pone model i flektu.

Pa informashon yama 787-2083



T'asina bida ta! (59)

Biografia di Leon Pedro Goeloe

Outor Richard I. Goeloe

Bida kasá di kunuku

Despues ku nos a kasa, nos a disidí di bai biba na kunuku te djasabra. Den siman nos ta bin drumi na kas, ami ku Mathilda so. Mamanan ta keda drumi na kunuku.

E bida na kunuku tabata dushi, pero sí, e tabata duru. Mathilda tabata gusta kunuku masha tantu. Nos a bin kria galiña, nos a bin kria kabritu. Mi tabatin mi trùk. Mi tabatin un motor di lus ku mi a kumpra bai kuné, e tabata diesdos vòlt, asina ta ku nos tabatin lus eléktriko na kunuku. Djasabra nos ta bin kas nos ta bin ku e motor, anto nos tabatin lus na kas tambe.

Nos a bin yena e kunuku yen yen di sentebibu. E sentebibu tabatin preis basta bon. Mathilda ta traha un trabou ku nunca el a traha, pero e tabata gusta traha. E ta yuda nos kap palu pa kima karbon, e tabata yuda mi, te ku ami a bin siña kushiná sentebibu.

Tata tabatin un bòk, djasabra ora nan ta bai kas, nos ta keda kunuku. Ta'tin hende ku ta kòrta e sentebibu, nan ta hib'é na kunuku pabou, anto nos ta kushin'é. Te ku Mathilda a siña kushiná sentebibu, imaginá bo ku Mathilda a siña kushina sentebibu.

E tabata gusta mashá ora ku e sentebibu ta kasi kla. E ta bula manera glas, bai laira, e ora ei e ta bon pa saka. Nos ta yena un kaha i mitar. Un kaha tabata kosta shentisinkuenta florin, ku e tempu ei tabata hopi plaka. Nos ta yena tin biaha dos kaha di zeta di sentebibu, pero tin ku paga e trahadónan pa kada sinku galòn di zeta ku nan kòrta.

Asina ta ku nos tabatin galiña, kabritu, nos tabata kima karbon, nos tabata saka awa na pos, mi tabata karga salu. Nos ta biba un otro bida, pero e bida sí, tabata duru. Ami tabata hañ'é duru pasobra nunca mi tabata gusta trabou di kunuku.

Boneiru tabata dushi

Un dia a yega, mi a pensa mi bon. Mi no a kasa ku Mathilda pa nos bai traha asina 'ki na kunuku. Mi a kasa kuné pa nos tin un bida dushi manera semper mi tabata deseá.

Nos promé yu a bin nase, nos a yam'é Richard. Despues di dos siman el a muri. Ora di parto e partera a ten'é na su kabes. primi e serebro ku esei a afekt'é. Despues di Richard, Carmen a nase.

Mathilda tabata kushiná ku palu, e tabata gusta tambe, pero ami sí no ta haña ta bon. Mi ta bisa, mi no a kasa kuné pa e bin biba na kunuku.

Nos tabata bai anochi trempan serka su hendenan, anto dies or nos ta bolbe bin te kunuku. Pero tabata dushi, pasobra e aire di Boneiru tabata fresku.

Ta e trùk di mi so bo por bisa, ta kore anochi. No tabata kore outo anochi, ta ami so tabata kore nochi. E hendenan tabatin manera miedu di sali òf nan no ta gusta sali.

Na kunuku nos tabatin un kas di

pedra, imaginá bo na kunuku, Trai Montaña, ta mi so tabatin un kas di piedra. No pa gaba. Ta ami ku tata mes a trah'é. E hadrei sí parti patras, nos a trah'é di tabla.

Desishon pa bai Aruba

Un dia nos a kaba di kome, mi di: "Shon Ti bo sa kiko, mi ke bo komprendé mi. Mi no a kasa ku bo pa trese bo kunuku bin biba. Pasó bo no a lanta asina." Mi ta kòrda palabra di tata.

E di: "Ata mi ta bon na kunuku 'ki? Mi gusta e kunuku."

Mi ta bis'é: "Nò, pero tin vários otro kos. Laga mi splika bo. Ami sa kon mi tabata pasa na skol ku no tabatin siñansa pa hendenan di kunuku. Pa hendenan di koló, no tabatin siñansa. Ku bo por a lesa ABC bo tabata kla. Bo por skirbi bo nòmber bo ta kla. Solamente e hendenan di Playa tabatin chens ku nan por a bira yùfrou, mener di skol, kosnan asina. Nan ta manda nan Kòrsou bai siña. Pero pa nos hendenan di kunuku no tin chens."

Nan tabata diskriminá te den nan alma. Manera tin ora mi ta pasa banda di misa di Playa, ku mi mira e estatua di frater, keré mi, ta dreña mi un klase di odio kada ku mi mira e estatua ei. Kon nan a gaba ku fraternan a siña nos. Fraternan no a siña nos nada. Nan a siña nos lesa i skirbi. Pero ya, tabata nan deber. Pero nan a diskriminá nos. Esei tur boneriano di mi edat por bisa e mesun kos. Tur a haña klap den man ku liñal, hinka rudia riba santu, haña mèp na orea, orea ta flùit. Niun no tabatin chens di bai niun kaminda.

"Shon Ti, bo sa kiko ta pasa, mi tin mi trabou na Aruba. Mi a laga mi trabou keda na e kompania ku ta yama Lago. Mi no ke pa ora ku mi yunan lanta, pa nan lanta meskos ku mi, meskos ku bo. Mi no ke pa nan lanta bobo, mi no ke pa nan lanta sin por haña un trabou den komunidat. Pasó si nan ta koló skur no tin trabou pa nan. T'esun nan di Playa so ta traha. Anto bo sa kiko ta pasa? Mi ta bai 'Ruba bai traha, mi ta manda buska bo. Bo ta bin biba na Aruba. Aya, ta otro bida tin."

Promé kos ku e ta bisa mi: "Sí, pero mama, tantan."

Mi di kuné: "Shon Ti, mi ta komprendé pa bo, pasó bo a kustumbrá ku nan, pero awor bisa mi un kos. Bo no ke biba na Aruba huntu ku mi?"

"Sí, mi ta bo kasá, mi tin ku bai kaminda bo ta bai Yon. Pero mi ta gusta kunuku."

"Shon Ti, no ta kuenta di gusta kunuku. E kunuku 'ki, si awa no yobe bo no ta haña nada. Si solo ta kima, e ta kima tur loke bo planta. Ta di pos mi ta trese awa."

Mi ta basha dos barí. Shon Ti tabatin bunita mata dilanti porta sí, anto nos tabata na haltu. E kaminda ta pasabou, anto e kasnan tabata na haltu. Dilanti di e porta tabatin mata di fransebloem, e tabata kuida nan ku masha kariño, pasó e awa di pos ta e

awa dushi di Pos Nobo.

E por a usa kuantu ku e ke. Ei dilanti di porta tabatin un tera blanku, ku ora ku muh'é e ta bira meskos ku semènt.

Futuro di yunan

"Por ta ku bo kurason ta na kunuku, pasobra ami sa ku e bida 'ki no tin nada den pa nos. No tin futuro pa mi yunan, mi no sa kuantu yu ta bin, pero no tin futuro pa nan."

Pasó ya mi sa kaba, ku ta mucha hòmer nan ta, ta sla nan ta bai haña serka frater i ami lo bai será.

Ami si lo no ta tuma e soketada ku tata ta tuma, ora ku frater ta dal mi ku mèp, frater dal mi ku liñal, pone mi hinka rudia.

"Shon Ti kiko bo ta pensa?" Mathilda nunca ta bisa mi nò, semper e ta bisa mi: "Yon, ta bo lo sa."

Mi ta bis'é: "Nò, mi no ke tende ku ta mi lo sa. Mi ke ku abo ta aseptá òf bo no ta aseptá, mi ke bo duna bo idea."

"Wèl Yon, ku bo trabou ta aya nan na Lago, bai."

"Anto nos ta bai. Awe nochi mi ta bai papia ku mama ku tata mi t'ei splika nan, anto mi t'ei prepará pa bai."

"Ami 'wo Yon, ta unda mi t'ei keda?"

"Abo ta keda serka mama, ku tata, ku Chichi. Bo no ta keda pa hopi tempu, den korto tempu mi ta haña mi trabou i den korto tempu mi ta spera di haña un lugá di keda ku ami, abo ku Carmen por biba den."

Carmen tabatin tres luna. Ya Carmen ta manera un boko rondó.

Nos kunuku ta ku wayanan será banda di pabou, pero tin un porta, ku bo por pasa bai na mama ku tata, pero bo tin ku pasa den kunuku di defuntu papachi ku mamachi promé. Despues bo ta bin yega na kunuku di tata, pero ya e tempu ei tur e kunukunan ei tabata di tata.

Konseho di mayor

Ora mi a yega mi a yama bonochi.

Mi di: "Mama, tata Chichi, mi tin un kos pa papia ku mama ku tata."

"Kiko mi yu. kiko a pasa?"

"Nada no a pasa, pero mi tin ku bisa mama ku tata ku mi ta pensa di bai Aruba bèk bai traha."

Hòmbu tata a rabia, el a kaba di traha: "Bo kabes no ta bon? Bo ta lokiado. Mira kuantu bestia bo tin, kuantu kabritu. Bo tin un trùk, bo ta saka awa bende, bon awa. Gana bon plaka. Bo ta hala salu, gana bon plaka. Bo ta hala santu, bo ta hala piedra an. Bo tin galiña, mira sentebibu bo tin."

Mi di kuné: "Tata e trabounan ei no ta pa mi. Mi tin mi trabou na Aruba. Si mi bai, mi ta haña mi trabou. Mi no ta gusta e bida di kunuku 'ki."

"Sí, ma ta na kunuku b'a nase."

Tata no por bisa mi muchu kos mas, pasó ya mi no ta bou di su poder mas. Segun e, ta konseho e ta duna mi.

Mama di: "Mi yu, ata bo tin tur kos ku un hende mester tin. No tin un hende ku un kas di piedra den Tra'i

Montaña 'ki mi yu."

"Mama e kas di piedra no ta hiba mi niun kaminda, ami ku tata mes a saka piedra. Ta ami ku tata mes a pega nan. Ta mi ku tata mes a traha e kas. Si e hendenan tambe ke un kas, nan ta hasi e mésun kos. Tata a yuda mi bon, pero tempu mi hubentut promé ku mi bai 'Ruba, mi a yuda tata bon, e kas di piedra no ta nifiká nada pa mi."

E bestianan

Awor tata di: "Sí, pero kiko bo ta bai hasi ku e bestianan."

Mi di: "E bestianan mi ta pasa tur pa tata, e galiñanan e kabritunan, i e trùk. E hadrei di tabla ku tin mi ta habrié, traha un banda di pariba anto mi ta hinka e trùk aden. Ku tata por haña un shofùr bon, tata por laga e shofùr yuda tata karga salu, karga awa ku e kosnan."

Tata di: "Bo ta varia, bo kabes no ta bon. Mathilda tin yu chikitu."

"Juist tata, ta p'esei mes. Mathilda tin yu chikitu anto mi yunan no ta bin pasa manera ami a pasa serka fraternan. Mi ta bisa franko mi tin rabia, mi tin odio riba e hendenan ei."

"Mi yu dushi ta hende santu nan ta."

"Mama tende, si t'asina ta santu anto ta kiko mama ta. Si t'asina ei ta santu, nan ta abusá di nos."

"Mi yu no papia malu di nan."

"Mama, mi no ke tende nan nòmber mes. Mi trabou ta aya nan. Dia mi a bai skol na Savaneta mi a mira diferensia for di e fraternan ei. Mama sa kiko a pasa, abusá nan ta abusá di yu di hende, anto tata no ta un, ku por lanta bai para nan tampoko. Mira kon Shon Manchi a kita su yunan fo'i skol manda nan Kòrsou bai siña. Kon Shon Fichi a kita yu fo'i skol manda nan bai siña. Emerenciana nan a kita nan yu fo'i skol, nan a manda nan bai siña. Pero tata no, tata ke men kita bin kunuku bin traha na kunuku."

Tata di: "Wèl ta bo lo sa."

Mi a disidí mésora: "Wèl mañan tata, mi ta bai wak ku mi por haña un biahé."

Nèt e tempu ei tabatin Oriol ku Snip tabata bula, anto mi a bai kumpra pasashi. Pasashi tabata shen florin pa Aruba, pero e ta bin derecho Aruba sí.

Mi a bisa Mathilda: "Bo no tin mester di keda verdrit, mi ta bai Aruba, abo ta keda serka mama ku tata ku Chichi. Mi ta bai mira ku den kuantu dia mi ta bai haña mi trabou, asina ku mi yega. Mi no sa unda mi t'ei baha, pero ora mi yega Aruba lo mi mira ku mi por baha serka Nechi."

Nechi 'ki tabata na Aruba, e tabatin un kuartu banda di boxing stadion ei, un kuartu chikitu anto ta paga un dòler pa luna. Bo tin ku kumpra e awa serka nan, bo ta paga sinkuenta sèn pa un blek'i kerozin di sinku galòn ku awa.

E ora ei nos a bai serka famianan di Mathilda, pa splika nan ku ami ta bai Aruba bai prepará lugá.



MI STORIANAN RIBA FACEBOOK



Rudy Domacassé

Den Gobi

Laga mi kuminsá ku e aktividat yamá 'Den Gobi' den sùit di Rincon djadumingu 22 di aprel último. Di un manera òf otro m'a haña mi embolbí ku e aktividat eksitoso aki. Entre otro tambe durante e preparashonnan.

Riba e dia mes mi a pasha henter dia na Rincon durante e aktividat di 'Den Gobi'. Mi a topa hopi hende

konosí, gosa di tur e aktividatnan, chèk un yerba di sùit i kome bon manera boso ta mira. Naturalmente mi tin ku pidi pa e kombinashonnan di mas straño ora mi ta kome (piská hasá, karikari i karkó), pero ku a sali bon tambe. Den un palabra, mi a pasa tremendo.

Felisitashon na organisadónan di e aktividat. Nan por mira tras riba un



Mi kontribushon den e totalidat aki tabata minimal kompará ku e dos damanan talentoso aki.

evento eksitoso. Mi kontribushon den e totalidat aki tabata minimal kompará ku e dos damanan talentoso, kreativo, dinámiko, inteligente, trahadó, etc. etc. aki. Den e luna ku a pasa, nan a move algun di e serunan ku ta rondoná Rincon, krea obra bunita, prepará plato delisioso, yuda pone riba pia un evento grandi, bin ku idea inovativo pa nan barío, i mucho mas.

Pa ami tabata un plaser pa kompartí nan selebrashon bon meresí.

numá mi ta lanta, habri porta di mi kamber, i e holó fuerte aki ta dal mi kasi benta mi abou. Mi ta bai den kushina i ta esaki mi ta mira: algun masbangu fresku ta trose di doló den panchi. E pobersitunan: ayera nan tabata felis asina den nan ambiente natural, awor nan a pasa purgatorio pa aki ratu yega shelu komo alimento spesial.

Ayera e tabata mama, tata, òf kalke miembro di famia kerí. Awe e ta alimento den kas di un famia di piskadó den Playa Pabou. E promé masbangu ta transformando mi kasita komo un restaurant selestial. Tin sous na banda, pero seku asina ta mas dushi. Promé ta ataká su kurpa, despues ta bai pa e rabu, i na fin, e kos mes, e kabes; kasi nada di esaki lo no sobra di esaki.

Un aña mas bieue

Mi a kumpli aña tambe den aprel ei. Danki di kurason. Esaki ta pa boso tur ku a mustra atenshon dia di mi aña. Ta hopi di boso a hasi esaki, pues aki den un solo tiru, mi DANKI.

Normalmente mi no ta selebrá mi aña, pero e biaha aki ku bishita di mi úniko tres tantanan ku ta na bida, i den kompania di tur mi rumannan, nan kasánan, nan yunan, yu di nan yunan ku ta na Boneiru, un primu for di Venezuela, i algun amigo, mi a selebrá. Nos a selebrá. MASHA DANKI.

E yerbanan

E yerbanan no a laga mi na pas riba 'Dia di Rincon'. Aki mi ta huntu ku unu di Kòrsou, unu di Boneiru (òf ta di Aruba) i unu di Hulanda. Tur ta koló di kané.

Kasi mi a sukumbí, pero a para firme. Mi mester a keda ripití numá: ta unu so tin, aunke no presente, ku ta dominá e reino di mi pechu.

E pobersito masbangu

Mainta tempran, holó di piská ku ta hasa ta yena mi kas. Tabata un tiki lat ayera nochi; ta 7 or di mainta i ta awor



Mi úniko ruman muhé Lientje a pone e foto aki ku siguiente teksto: "Nos a pasa un bon serka nos ruman Red. Red, bala pena un ripitishon. Aki huntu ku nos tanta Stella Capella."



Coach di Tennis di Kaylee, Rudy Domacasse a yega Rincon trempan ku dos dama shaparòn den banda. Denise de Jongh-Rekest a post esaki.



Ayera e tabata mama, tata, òf kalke miembro di famia kerí. Awe e ta alimento den kas di un famia di piskadó den Playa Pabou.



Esaki ta pasa ora e tanta aki ta bishita. Mainta tempran kaba tin kuminda riba mesa. E ta prepara e miho aros brua ku marisko. E bon ta ku na bo mes kas, bo por bai un òf dos ròndu ekstra.

Famia Balentien a selebrá den grandi

KRALENDIJK — Fin di siman un famia grandi ku ta konsistí di mas ku 715 miembro di famia, a selebrá. E selebrashon a tuma lugá den kurá di kas di e pareha Hilaria 'Yaya' Fransisca Winklaar i Candido 'Kompa Can' Gerardus Balentin. E kas ta situá parti pariba di Supermarket Excellent den

bario di Rincon.

E aktividat kuminsá ku orashon despues un momentu di silensio pa miembronan di famia ku ya a bai sosegá den brasa di Señor. Despues a presentá historia di mama Yaya i tata Kompa Can. Tambe kada famia a presentá nan mes durante e mainta.

Seguidamente algun miembro di famia a hiba krans santana na graf kaminda e pareha Balentien ta, despues a kontinuá ku selebrashon ku a dura henter dia.

E famia aki ta unu hopi grandi, esta un kantidat di desendiente tras di otro. Famia Balentien-Winklaar

ta konsistí di 15 yu, 86 nietu tuma nietu i 41 tara nietu, 227 bisa nietu, 346 nietu.



Jurnick Clarenda i Javor Balentien a impreshoná



Parada di simadan di muchanan di skol bispu di Dia di Rincon den Rincon atardi. Tambe Jurnick Clarenda i su grupo nobo JC and Friends tokando, tambe Javor Balentien a debutá i a hasi su impakto. Hopi tabata esnan ku tabata pone atenshon riba dje. Hopi bon reashon. Potrèt ta mustra parti di e parada.



Samsung S9
18x
\$86

Tur kos den tienda
SIN NADA NA MAN - Krédito te ku 18 luna



iPhone 8
18x
\$71



32" LG SmartTV
18x
\$23



LG Tablet
18x
\$18



visit us ► follow us ► like us:  cityshopnv  City Shop Bonaire

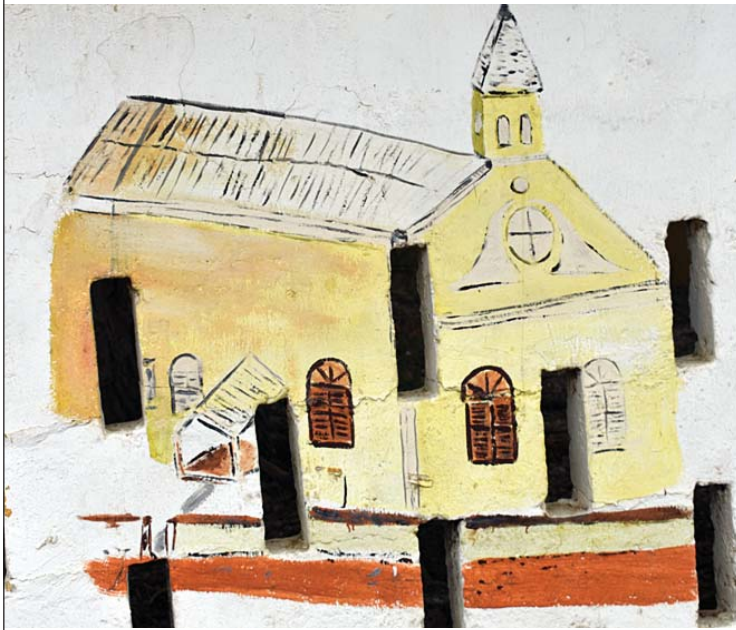
Kaya international #36
Tel: 717-3666- Fax: 717-4650
Bonaire-Kralendijk

check our **new** website
www.cityshopbonaire.com
e-mail: info@cityshopbonaire.com

City Shop

Smart shopping ► Better living

Obranan artístiko na Rincon



'Dia di Rincon' ta lòs hopi kreashon artístiko. Fotógrafo di Extra a kaptá algun imágen bunita.

Ami a **Kambia,**
i SPAR 15% òf mas
riba mi seguro di outo
Abo?

NAGICO
INSURANCES



**IS NOW
HIRING**



Mothers Day Special
At The Touch Day Spa
Organic Pedicure for \$28
Valid until 19 May 2018
☎ 717-5303 / 7178285 ext. 484
✉ Thetouchdayspa@gmail.com

- **BANQUETS HELPER**
- **RUNNER**
- **KITCHEN HELPER (DISHWASHER)**

• Pa solicita bishita nos website:
• www.careers.marriott.com
• location: Courtyard Bonaire

Otro buki skirbi pa Ezequiel A. Josepha titulá:
'Geen beste noch slechtste jaren, maar vervolgjaren'.
Obtenibel na:
Addo's Boekhandel
Valerie's Airport i na ofisina di Extra.

**JOIN OUR
TEAM**

Open daily for breakfast - lunch - dinner
Located at
Courtyard by Marriott Bonaire Dive Resort